

Deuxième Protocole annexé à l'Accord général sur le commerce des services²²⁸

Fait à Genève, le 6 octobre 1995

Entrée en vigueur: 1^{er} septembre 1996²²⁹

Texte: Recueil des traités de l'OMC n° 4, [IBDD de l'OMC 1995, volume 1/13-14](#), [WT/Let/54](#), [WT/Let/93](#),²³⁰ [WT/Let/98](#),²³¹ [S/L/11](#)

Enregistrement auprès des Nations Unies: 4 juin 1999, [A-31874](#), n° 45464

R.T.N.U.: [2057 R.T.N.U. 149](#)

Clauses pertinentes

...

1. Une Liste d'engagements spécifiques et une Liste d'exemptions des obligations énoncées à l'article II concernant les services financiers annexées au présent protocole pour un Membre remplaceront, à l'entrée en vigueur du présent protocole pour ce Membre, les sections relatives aux services financiers de la Liste d'engagements spécifiques et de la Liste d'exemptions des obligations énoncées à l'article II de ce Membre.

2. Le présent protocole sera ouvert à l'acceptation, par voie de signature ou autrement, des Membres concernés jusqu'au 30 juin 1996.²³²

3. Le présent protocole entrera en vigueur le trentième jour qui suivra la date de son acceptation par tous les Membres concernés. S'il n'a pas été accepté par tous les Membres concernés d'ici au 1^{er} juillet 1996, les Membres qui l'auront accepté avant cette date pourront, dans les 30 jours qui suivront, prendre une décision concernant son entrée en vigueur.

4. Le présent protocole sera déposé auprès du Directeur général de l'OMC. Le Directeur général de l'OMC remettra dans les moindres délais à chaque Membre de l'OMC une copie certifiée conforme du présent protocole et des notifications des acceptations dudit protocole conformément au paragraphe 3.

...

²²⁸ Il n'y a pas de "premier Protocole". Ce titre avait été réservé pour l'instrument qui donnerait un effet juridique aux engagements de certains pays les moins avancés Membres concernant les services, qui devaient être finalisés après l'entrée en vigueur de l'Accord sur l'OMC le 1^{er} janvier 1995. Comme il est expliqué dans l'introduction de la présente publication, les engagements de ces pays les moins avancés Membres ont finalement été incorporés dans l'AGCS au moyen d'un procès-verbal, ce qui a rendu le "premier Protocole" inutile ([WT/Let/88](#)).

²²⁹ Voir le document [WT/Let/95](#).

²³⁰ Une erreur typographique dans le texte faisant foi du deuxième Protocole annexé à l'Accord général sur le commerce des services a été rectifiée par le biais d'un procès-verbal daté du 21 juin 1996. La rectification concernait la liste de la Hongrie concernant les services ([WT/Let/87](#); [WT/Let/93](#)).

²³¹ Une erreur typographique dans le texte faisant foi du deuxième Protocole annexé à l'Accord général sur le commerce des services a été rectifiée par le biais d'un procès-verbal daté du 20 juillet 1996. La rectification concernait une erreur de numérotation à la page 3 (version espagnole): paragraphes 6, 7, 8, 9 et 10 ([WT/Let/91](#); [WT/Let/98](#)).

²³² Le 30 juillet 1996, le Conseil du commerce des services a prolongé le délai d'acceptation du Protocole jusqu'au 30 novembre 1996 ([S/L/28](#)).

Acceptations

	<i>Acceptation</i>	<i>Entrée en vigueur</i>	<i>Notification</i>
Afrique du Sud.....	28 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
Allemagne.....	27 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
Australie.....	27 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
Autriche.....	27 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
Belgique ²³³ (signature sous réserve de ratification).....	30 juin 1996		WT/Let/95
Ratification.....	1 ^{er} septembre 1998	1 ^{er} septembre 1998	WT/Let/240
La Belgique entend appliquer les obligations qui lui incombent et qui lui sont juridiquement déjà exigibles sur la base de l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce, entré en vigueur au 1 ^{er} janvier 1995. En effet, en ce qui concerne la Belgique, les obligations en vertu du Deuxième Protocole sont en tous points identiques à celles acceptées en vertu de l'Acte final du Cycle d'Uruguay.			
Brésil (signature sous réserve de ratification).....	14 mars 1996		WT/Let/71
Canada.....	27 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
Chili.....	13 novembre 1995	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/43 WT/Let/95 WT/Let/126
Corée, République de.....	27 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
Danemark.....	28 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
Égypte.....	29 novembre 1996	29 décembre 1996	WT/Let/126
Espagne	28 juin 1996		WT/Let/95 WT/Let/126
La présente signature est soumise à l'approbation ultérieure par le Parlement de l'expression de la volonté de l'Espagne d'accepter le Protocole.			
Déclaration retirée	25 novembre 1996	25 décembre 1996	WT/Let/123
Finlande.....	26 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
France.....	28 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
Grèce (signature sous réserve de ratification).....	28 juin 1996		WT/Let/95
Jusqu'à l'achèvement des procédures internes d'approbation, la Grèce appliquera les engagements contractés en son nom inscrits dans la Liste d'engagements spécifiques des Communautés européennes et de leurs États membres, annexée au Deuxième Protocole annexé à l'Accord général sur le commerce des services, à compter de la date de son entrée en vigueur.			
Approbation	28 novembre 1996	28 décembre 1996	WT/Let/126
Hong Kong, Chine	26 avril 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/80 WT/Let/95 WT/Let/126

²³³ Le Conseil du commerce des services a décidé, le 23 juillet 1998, de réouvrir le Protocole à l'acceptation de la Belgique jusqu'au 30 septembre 1998 ([S/L/59](#)).

	<i>Acceptation</i>	<i>Entrée en vigueur</i>	<i>Notification</i>
Hongrie	25 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
Inde.....	27 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
Indonésie	27 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
Irlande	27 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
Italie (signature sous réserve de ratification)	3 avril 1996		WT/Let/73
Ratification.....	28 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
Japon	8 décembre 1995	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/45 WT/Let/95 WT/Let/126
Koweït, État du	17 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/90 WT/Let/95 WT/Let/126
Luxembourg	29 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
Malaisie	29 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
Maroc	6 mars 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/69 WT/Let/95 WT/Let/126
Mexique	27 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
Norvège	28 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
Pakistan	30 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
Pays-Bas (Pour le Royaume en Europe)	28 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
Philippines	26 août1996	25 septembre 1996	WT/Let/107 WT/Let/126
Pologne	29 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
Portugal (signature sous réserve d'approbation interne).....	28 juin 1996		WT/Let/95
Jusqu'à l'achèvement des procédures internes d'approbation, le Portugal appliquera les engagements contractés en son nom inscrits dans la Liste d'engagements spécifiques des Communautés européennes et de leurs États membres, annexée au Deuxième Protocole annexé à l'Accord général sur le commerce des services, à compter de la date de son entrée en vigueur.			
Approbation.....	29 novembre 1996	29 décembre 1996	WT/Let/126
République dominicaine.....	5 août1996	4 septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
République slovaque	12 août1996	11 septembre 1996	WT/Let/103 WT/Let/126
République tchèque.....	28 août1996	27 septembre 1996	WT/Let/107 WT/Let/126
Royaume-Uni.....	27 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126

	<i>Acceptation</i>	<i>Entrée en vigueur</i>	<i>Notification</i>
Singapour.....	25 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
Suède.....	30 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
Suisse.....	20 mai 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/86 WT/Let/95 WT/Let/126
Thaïlande	28 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
Türkiye ²³⁴	jeudi 23 mai 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/89 WT/Let/95 WT/Let/126
Union européenne ²³⁵	26 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126
Venezuela, République bolivarienne du.....	28 juin 1996	1 ^{er} septembre 1996	WT/Let/95 WT/Let/126

²³⁴ Anciennement "Turquie".

²³⁵ Le 1^{er} décembre 2009, l'Union européenne a succédé à la Communauté européenne ([WT/Let/679](#)).